









資治通鑑目錄卷第八

宋端明殿學士兼翰林侍讀學士胡敷夫有諫議奏集賢殿修撰權判西京留司御史臺上柱國河

內郡開國侯食邑三千五百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

旃蒙

晉世祖

炎

秦始元

吳歸命侯

卷

作噩

吳紀陟洪璆來聘○加文王殊禮○文王薨太子嗣位○受魏

甘露元

第

乙酉

禪○司馬孚流涕辭魏帝○封

遣紀陟洪璆聘

晉三乙卯

諸王置入公○齊王攸不肯除

魏○殺徐紹殺

五甲寅七

長吏○除魏宗室禁錮○帝承

景后及景帝二

癸丑九壬

魏刻薄奢侈矯以仁儉○擢許

子○徙都武昌

子十一辛

奇為郎○御牛用青麻紉○初

亥閏十二

置諫官○傳玄謂古者教化隆

九十七

庚戌朔○於上清議行於下○又曰魏文
吳同○晉慕通達天下賤守節

更名景初
麻白泰始

柔兆

一一

寶鼎元

閼茂

即用魏廟○尊景后羊氏○立
楊后○郊祀除五帝神座○除
晉○王蕃以沉

晉二己酉

曰患情不能及衣服何在○
吳人來弔○帝醉見殺○丁忠
說吳主襲弋陽

四戊申七

羊祜欲令帝遂服三年傳立以
陸凱諫止之吳

丁丑九丙

爲有父子而無君臣○帝雖從
主遂與晉絕○

子十一乙

權制除服而素冠蔬食以終三
凱諫吳主不令

亥朔○正

年○詔雖詔有所欲及也奏得
人視已○凱數

一日兩水

可而事不便者皆不可隱情○
直諫吳主以其

○吳二己有司言晉受魏禪宜一用前代
酉五戊寅正朔服色

七丁丑九

丙子十一

乙亥朔○

本志七丙

午晦十丙

午朔並食

○宋志無

十月食

疆圉

三

宿望優容之○
永安賊施但劫
吳主弟永安侯
謙以趨建業丁
固諸葛靚擊誅
之○吳主還建
業○朝士以滕
牧尊戚推令諫
爭由是滕后漸
見踈薄牧坐徙
蒼梧○大臣女
簡閱不中乃得
出嫁

二

大淵

獻

晉正甲戌

三癸酉五

壬申七辛

未十庚子

十二巳亥

朔○吳正

甲戌三癸

酉五壬申

八辛丑十

庚子十二

巳亥朔

立太子衷無赦○李憲言山濤萬彘鎮巴丘○

等占官田帝赦濤而褒憲○李作昭明宮二千

石入山督伐木

華覈切諫○吳

主遣丞相迎其

父神於明陵

密言吾獨立不懼者○無彼此

○詔增吏俸○禁星氣識緯之

學

著雍四

二二

困敦

帝親講律令○盧瑛張華請懸吳主出東關遣新律死罪于亭傅○杜預論考施績出江夏萬

戊子○

課以爲去人而任法則以文傷或出襄陽以擊

晉二戊戌

理請台達官各考所統每歲一晉皆不克○劉

四丁酉六

考積優以成陟累劣以取黜○俊擊交趾戰死

丙申八乙

王太后殂○王祥卒門無襍帛○丁奉諸葛靚

未九甲午

之賓○王戎謂祥以德掩其言攻合肥不克

十一癸巳

○有司奏除喪帝曰奈何受終

朔○閏八

身之愛而無數年之報○王琛

九一日霜

諧石苞云與吳通帝發大軍徵

降○吳二

之○孫鑠勸苞放兵自歸○吳

戊戌四丁

施績寇江夏萬或寇襄陽胡烈

酉六丙申

拒却之○吳劉俊寇交趾毛晃

八乙未九

擊斬之○吳丁奉諸葛靚攻合

甲午十二 肥不克

癸亥朔○

閏八九一

日霜降

屠維 五

建衡元

赤奮

置秦州以胡烈爲刺史○帝將立太子瑾○陸滅吳命羊祜出鎮南夏○吳降凱且死言何定

若

○_{巳丑}者欲去祜皆聽之○祜始至無等奸回賀邵等百日之糧季年有十年之積○忠勤○遣虞汜

晉二壬戌

祜在軍常輕裘緩帶侍衛不過陶璜出荊州李

四辛酉六

十數人○文立請甄叙蜀名臣勛徐存出建州

庚申八巳

子孫○免傅僉子爲庶人○文討交阯

未十戊午

立不薦程瓊瓊善之○令太子

十二丁巳

拜二傅

朔○吳同

上章六

攝提

格

胡烈討對機能戰死汝南王亮
坐不赴救免官○杜預陳樹機
能未可擊○吳孫秀來奔匈奴
居并州諸郡冒姓劉氏

晉二丙辰

四乙卯七

甲申九癸

未十一壬

午朔○吳

二丙辰五

乙酉七甲

申九癸未

一一

陸抗謂德均則
衆勝寡力侔則
安制危○李勗
徐存以建安道
不便引還何定
譖之坐族誅○
定使諸將上御
犬捕兔○陸抗
諫任用小人○
吳主使何定獵
夏口孫秀慙奔
晉

十一壬午

朔

重光 七

二一

單闕

匈奴劉猛叛○帝責石鑿虛僞○吳主應識文出華里遇大雪而

辛卯○之○吳陶璜攻九真取之○北還○陶璜殺董

音正辛巳地胡寇涼州殺牽弘○陳騫謂元克九真進攻

三庚辰五胡烈牽弘勇而無謀彊於自用交阯日南等郡

巳卯六戊非緩邊之才○賈克荀勗荀顗皆復取之

寅九丁未馮統相為朋黨以巧諂見寵任

十一丙午○裴楷謂帝當引天下賢人共

朔○閏五政不宜示人以私○任愷庾純

六二日大請以賈充鎮關右○吳陶璜攻

暑○吳同取交阯日南○毛吳篤修允恨

○本志十不殺汝孫皓汝父河死狗○分

丁丑朔食益州置寧州○荀勗勸賈充結
○宋志五婚太子○帝謂衛瓘女有五可
庚辰食賈充女有五不可楊后固請娶
充女荀顛荀勗馮統復勸之遂
成婚○充復留故任○劉禪卒

玄默八

鳳皇元

執徐

何楨誘匈奴帥李恪殺劉猛○吾彥得王濬船
太子納賈妃○安平王孚常自栉請增建平兵

壬辰○

退損未嘗與廢立之謀○帝每吳主不從○步

晉正乙巳

拜孚孚跪而止之孚遺令稱有闡以西陵叛附

三甲辰五

魏貞士○皇甫陶與帝爭言鄭晉陸抗帥衆討

癸卯七壬

徽表請擧之帝免鄭徽官○何之○抗以西陵

寅九辛丑

旅諫皇甫晏盛夏出軍○張弘難拔築圍守之

十一庚子

殺晏誣云謀反○何攀詣洛證○抗舍江陵赴

朔○吳正晏不反○李穀勸王濬討誅弘西陵○羊祜揚

乙巳三卯○羊祜謂王濬有木才思濟其聲破堰抗故決

辰五癸卯所欲必可用也○何攀爲濬造之○抗擊破楊

七壬寅九船○濬募兵張敦收濬從事○肇援西陵斬步

辛丑十二賈充任愷不協以帝知而不臯闡○吳主自謂

庚午朔○爲怨愈深○吳步闡以西陵降得天助欲并天

本志十辛○敦煌宋質廢梁澄表合狐豐下筮之云庚子

未朔食爲太守○帝遣羊祜楊肇等迎歲青蓋入洛○

步闡○吳陸抗擊破楊肇拔西吳主殺萬或留

陵羊祜亦還○賈充庾純爭言平○樓玄賀邵

○羊祜以德信懷吳人諸將進以忠直得臯玄

譎計輒飲以醇酒○祜入吳境坐徙廣州而死

刈穀爲糧皆送綰償之○禽獸○何定姦發伏

爲吳人所傷者送還之○祜遺誅○抗謂今爭

陸抗藥抗飲之不疑○抗告邊帝王之資而昧

戍曰彼專爲德我專爲暴是不百千之利此人

戰而自服也○祐謂王衍敗俗
傷化衍與從兄戎常毀之
臣之奸便非國
家之良策

昭陽九

一一

大荒

段灼訟鄧艾之寃樊建謂帝雖
得諸葛亮不能用帝乃以艾孫
韋昭謂瑞應為

落

癸巳為郎中○詔選公卿下至州郡
主使臣下嘲訐
公卿昭但難問

晉二巳已

匿者以不敬論○楊后惟選長
經義吳主積怒

四戊辰六

白

丁卯八丙

遂收殺昭○立

寅十乙丑

十一王王給三

十二甲子

千兵○吳主燒

朔○吳同

鋸斷司市頭

○本志四

卷第八十

戊辰朔七

丁酉朔並

食○宋志

無丁酉食

闕逢十

二一

敦牂

詔自今不得登用妾媵爲正嫡王夫人卒吳主○又取將吏女五千餘人入宮哀之數月不出

甲午○

母子號哭宮中○楊后殂○后民訛言吳主已

晉閏正癸

謂立子以長不以賢○又薦叔死立者何都○

亥三壬戌

父駿女○山濤典選每一官缺張俊掃章安侯

六辛卯八

輒啓擬數人○濤勸嵇紹出仕母墓吳主車裂

庚寅十已

○王裒不西向而坐○門人爲之○邵疇自殺

丑十二戊

哀廢蓼莪○陳達議皇太子宜以明郭誕○奚

子朔○二

終母后服杜預以爲當旣葬除熙據臨海叛何

一日春分之而行心喪○杜預初建河橋植討斬之○殺
吳閏正癸於富平津○邵陵厲公卒○范章安侯奮○陸
亥四壬辰案足不下車口不言三十六年抗臨卒以西陵

六辛卯八

庚寅十己

丑十二戊

子朔○二

一日春分

○本志正

乙未三癸

亥並食○

宋志無乙

未食

旃蒙 咸寧元

建平為憂請屯兵八萬以備敵○周處去三害

天冊元

通鑑目錄
卷八
協洽

拓拔沙漠汗入朝衛瓘留之○
大疫

乙未○
晉二丁亥

四丙戌六

乙酉九甲

寅十一癸

丑朔○吳

同○本志

七甲申晦

食

柔兆

一一

天璽元

賀邵中風不能
言吳主以為詐
燒鋸殺之并誅
樓立子孫

涖灘

丙申○

楊欣討斬令狐宏○羣臣以帝
疾瘳上壽帝曰豈以一身之休
息忘百姓之艱難○夏侯和謂

孫楷犇晉○臨
平湖開陳訓以
為非吉祥吳主

晉正壬子賈充立二壻當立德○荀勗馮殺車浚張咏熊
三辛亥五統勸帝遣齊王攸還藩○吳孫睦○使者詐書
庚戌七己楷來降羊祜請伐吳賈充等皆石印爲瑞

酉九戊申以爲不可惟杜預張華贊成之

閏十丁未○立楊后楊珧自表一族二后

朔○十一鮮不覆宗乞藏表宗廟○褚碧

一日冬至郭奕表楊駿不可任社稷之重

○吳正壬○胡奮謂駿與天家婚未有不

子三辛亥滅門者

五庚戌七

己酉九戌

申十一丁

丑朔○閏

十一日

冬至

強圉 二

天紀元

作噩

文鴛擊樹機能破之。○楊珣等建議定諸王公侯國邑軍師之

丁酉○制諸王無官者皆遣就國○羊好發父子車裂

晉正丙子 祜固辭郡侯祜至心素著故特

三乙亥五 見申于分列之外○祜謀議皆

甲戌七癸 焚少○祜曰拜官公朝謝恩私

酉九壬申 門吾所不取○祜曰勞師免責

十辛未朔 非臣之志○衛瓘離間拓跋力

○吳同○微諸大人使殺其長子沙漠汗國

本志正丙 丙亂力微以憂死

子朔食

著雍 四

二

閏茂

能戰於武威敗死○羊后殂○孔丘不王而以

戊戌○

羊祜入朝上使張華問伐吳之孤方之遂誅尙

晉正庚午

計○祜曰吳平之後當勞聖慮○大佃皖城欲

三巳巳六耳

○杜預請壞堯豫諸陂以濟以侵晉爲晉所

戊戌八丁

飢民○衛瓘撫御牀曰此座可破

酉十丙申

惜○張泓爲賈妃作答詔太子

十二乙未

由是得不廢○吳佃皖城王渾

朔○吳正

擊破之○樊雉頭裘○羊祜舉

庚午四巳

杜預自代○帝哭祜冰淚沾須

亥六戊戌

○祜不令以南城侯印入樞帝

八丁酉十

聽復本封以彰其美南州聞祜

丙申十二

卒罷市巷哭改戶曹爲辭曹見

乙未朔○

其碑輒墮淚○杜預襲破西陵

本志正庚

督張政表還其俘以間之○秦

午朔食○

秀議何曾奢侈請謚繆醜○傳

宋志無

玄每有奏劾捧白簡簪帶不寐

○崔弘面折人過而無後言○

李憲請討討機能

屠維五

三一

大淵

樹機能陷涼州○馬隆請自募郭馬反于桂林
兵選仗以討樹機能許之○劉吳主遣滕修陶

獻

○巴多淵耻隨陸無武絳灌無文○王濬陶璜討之○
濟荐淵可使平吳孔恂楊珧曰有鬼目菜生黃

晉二甲午

非我族類其心必異○李憲薦耆家以耆爲侍

四癸巳六

淵使討秦涼孔恂曰淵斬樹機芝郎○吳主飲

壬辰八辛

能恐涼州方有難耳○董養謂羣臣酒必令沉

西十庚申

王彌不作士大夫○王渾諫殺醉有過失輒刑

十二巳未

劉淵○王濬何攀杜預張華皆殺之或剝面鑿

朔○閏七

請伐吳賈充荀勗固諫帝大怒眼由是上下離

○吳同

○山濤曰今釋吳為外懼豈非心○晉兵六道
來伐
箕乎○發兵二十餘萬六道伐
吳○馬隆擊樹機能斬之涼州
遂平○傅咸請併官省役以務
農○荀勗謂省官不如省事省
事不如清心

上章 太康元

四

困敦

王濬以筏去錐以炬融鑠遂克吳主遣張悌與
西陵○杜預遣周旨等襲樂鄉晉兵戰于版橋

庚子○虜孫歆○預克江陵斬伍延自諸葛靚牽悌令

晉二戊午沅湘至交廣皆來降○諸將欲去悌不肯從而

四丁巳六侯來冬更舉預曰譬如破竹數死○王濬克武

丙辰八乙節之後皆迎刃而解矣○周浚昌○殿中親近

邪十甲寅大破吳兵于版橋斬張悌○杜殺岑昏○王濬

卷第八十

通鑑目錄 卷八 晉武帝紀 十一 第八十一 卷

預不令王濬受節度○何暉說長驅東下吳主
周浚王渾濟江直趣建業渾不使陶濬禦之一
從○王濬克武昌乘勝長驅直夕兵潰王濬入
趣建業吳主詣濬降○帝聞吳石頭吳主遂降
平流涕稱羊太傅之功○孫秀○滕修陶璜吾
不賀平吳○大臣皆言吳未可○帝問吳滅乃降
平張華獨以爲必克賈充荀勗○帝問彥吳所
請斬華○王渾與王濬爭功何以亡對以君明
暉諫渾不聽渾宗黨滿朝請檻臣賢麻數有屬
車徵濬○濬上書自訟帝兩無
所問○范通謂濬所以居美者
未盡善○杜預身不跨馬射不
穿札而爲名將○預餉洛中貴
要曰吾恐爲害不求益也○諸
葛靚不見帝○賈充等請封禪
帝不許胡威諫時政之寬○陶

璜諫罷交州兵○山濤以爲不
宜去州郡武備○郭欽論塞內
羌胡必爲中國之患請因平吳
之威出之

重光

一一

赤奮

選孫皓妓妾五千人入宮○帝乘羊車荒宴後
庭○后黨楊駿兄弟始用事○慕容涉歸寇昌
黎○楊州刺史周浚移鎮秣陵討叛柔服吳人
遂安

若

○辛丑

正癸未三

壬午五辛

巳七庚辰

九巳卯十

一戊寅朔

玄默

一一

攝提

劉毅以帝方桓靈帝不臯○程衛劾羊琇奢侈

格

壬寅

尚○傅咸言奢侈之費甚于天災○荀勗馮統

正丁丑三

掩也○賈充薨其妻郭槐以外孫韓謚爲充後

丙子丑乙

韓咸曹軫諫○秦秀以充溺情悖禮請謚曰荒

己七甲辰

○荀勗馮統楊珧共說帝以齊王攸都督青州

九癸卯十

王渾扶風王駿李熹羊琇王濟甄德皆諫不聽

一壬寅朔

○羊琇欲手刃楊珧○李熹與親故分衣共食

○閏四五

而不私以王官○陸喜論薛瑩爲吳士第四五

二日夏至

昭陽四

單闕

山濤薨○詔議齊王攸崇錫之物庾粲等上言

癸卯○

齊王不當出藩曹志以為宜如粲等議志坐免

正辛丑三

官粲等皆當弃市夏侯駿等駁之乃得除名○

庚子五已

攸憤惋成疾醫言無疾帝促攸上道向雄諫不

亥八戊辰

聽攸嘔血薨帝哭之慟馮純曰此社稷之福帝

十丁卯十

乃止○孫皓卒○慕容涉歸卒弟刪篡立

二丙寅朔

○本志三

辛丑朔食

闕逢五

執徐

龍見武庫井劉毅以為不祥○劉毅衛瓘李重
請罷中正除九品○杜預卒○罷寧州

甲辰○

二乙五四

甲子六癸

亥八壬戌

十辛酉閏

十二庚寅

朔

旃蒙六

大荒

落

二巳丑四

戊子六丁

亥八丙戌

十乙酉十

二甲申朔

劉毅卒○王濟繩父渾主者○王濟言臣不能
使親親以此愧陛下○慕容氏殺剛立涉歸子
廐○廐入寇遼西○又擊扶餘殺其王

○正一日

雨水○宋

志八丙戌

食

柔兆七

敦牂

魏舒遜位○舒爲事必先行而後言○詔立夫
餘王子依羅爲王○跖拔悉鹿卒弟綽立

丙午○

二癸未五

壬子七辛

亥九庚戌

十一巳酉

朔○本志

正甲寅朔

食

強圉 八

協洽

改作太廟

丁未○

正戊申三

丁未五丙

午八乙亥

九甲戌十

一癸酉朔

○閏八九

一日霜降

○本志正

戊申朔食

○三月癸

惑守心

著雍九

涪灘

戊申○

正壬申三

辛未五庚

午七己巳

九戊辰十

一丁酉朔

○本志正

壬申朔六

庚子朔並

食○宋志

無壬申朔

通鑑目錄

卷八

晉武帝紀

古

第八十一卷

屠維 十

作噩

太廟成○慕容廆降○廆改服見何龕○荀勗不樂遷尚書○帝寢疾楊駿出汝南王亮鎮許

巳酉

昌○皇孫適牽帝裾○帝知太子不才而特適

二丙申

四聰睿故無廢立之心○帝以太子母弟柬璋允

乙未

六甲鎮守要害以彊帝室○劉寔著崇讓論○劉頌

午八

癸巳言封建等事○劉淵為北部都尉夷夏豪桀多

十壬辰

歸之

二辛卯

朔

上章

晉惠帝

衷

永熙元

閏茂

楊駿惡衛瓘使以太保就第○駿輒改易要近武帝怒欲以汝南王亮與駿同輔政駿匿其詔

庚戌○楊后請以駿輔政帝領之○帝崩○惠帝即位
二庚寅五改元○梓宮將殯駿不下殿○駿使石鑒張劭
已未六戊討汝南王亮鑒不從○何勗謂亮公不討人而
午八丁巳思人討平○亮急赴許昌得免○楊濟李斌勸
十丙辰十駿留亮輔政○駿普進羣臣爵位傅祗曰未有
二乙卯朔帝王始崩臣下論功者○石崇何攀議封賞太
○閏五六過○傅咸諫駿當總已之任○咸謂酒色殺人
一日大暑甚於作直自古以直致禍者由矯枉過正或欲
以亢厲爲聲安有恹恹忠益而見疾乎○孫楚
諫駿猜忌宗室多樹親昵○荆欽屢以正言犯
駿曰駿必疎我可免俱族○王彰知駿必敗不
應其辟○立太子適○和嶠曰臣言不效國之
福也○劉淵爲五部大都督

重光
元康
元

大淵

獻

辛亥

二甲寅四

癸丑七壬

午九辛巳

十二庚辰

朔

改元永平○武帝將廢賈后楊太后救之得免賈后不知而怨之○賈后與董猛孟觀李肇楚

王瑋共誅楊駿○朱振說駿燒雲龍門奉太子以取奸人駿曰魏明帝造此大功奈何燒之○

裴頡給劉豫奪其軍○王戎說東安公縣大事之後宜深遠權勢○賈后廢楊太后爲庶人遷

金墉城又殺太后母龐氏太后截髮稱妾以請命不聽○董養曰天人之理既滅大亂作矣○

傅祗論駿僚佐不可加罰○汝南王亮賞誅駿之功侯者千八十一人傅咸諫曰此屬無功而

獲厚賞唯樂國家更有禍耳○咸諫亮不遠權勢以官爵私其所親○徙東安王縣于帶方○

賈謐郭彰用事權侷人主士大夫爭附之號二十四友石崇潘岳望塵而拜○賈后使楚王

瑋收汝南王亮衛瓘殺之○亮曰我赤心可破示天下○岐盛說瑋因兵勢誅賈郭○張華請

帝遣使以驗虞旃敕外軍解嚴瑋軍遂潰收瑋
誅之○丁綏諫隴西王泰欲助瑋○劉縣爲衛
瓘訟寃族誅榮晦○賈模引張華裴頠與之同
心輔政數年之中朝野晏然○置江州

玄默

二

困敦

賈后餓殺楊太后

壬子○

正巳卯三

戊寅五丁

丑七丙子

九乙亥十

甲辰朔

昭陽

二二

赤奮日

拓拔綽卒弟子弗立

若

癸丑

壬癸卯三

壬寅五辛

丑七庚子

九巳亥十

一戊戌朔

○閏二三

一日穀雨

○本志是

年填歲太

自聚于畢

鼎○四月

變惑守太

微六十日

○春太白

守畢百餘

日

闕逢 四

匈奴郝散反尋降而歿○傅咸風格峻整京師
肅然○慕容廆徙屈大棘○拓跋弗卒叔父祿

格甲寅官立

正丁酉四

丙寅六乙

丑八甲子

十癸亥十

二壬戌朔

旃蒙五

單閼
乙卯○
以國事
武庫火○拓拔祿官分國爲三部與兄子猗屯
猗盧分統之○衛操說猗屯招納晉人猗屯任

二辛酉四

庚申七巳

丑九戊子

閏十丁亥

十二丙戌

朔

十一日

冬至

柔兆六

執徐

郝散弟度元反攻破北地馮翊及征西趙王倫倫信用佞人孫秀關中擾亂朝廷徵倫還以梁

丙辰○

王彤代之○倫秀諂事賈郭倫求錄尚書事張

二乙酉四

華裴頡不許○秦雍氏羌悉反立齊萬年為帝

甲申六癸

○周處糾劾不避權戚朝臣惡之使為將以討

未八壬午

萬年○萬年謂處受制於人此成禽耳○楊茂

十一辛亥

搜徙居百頃○趙厥為益州刺史

朔

疆圉七

大荒

周處與氏戰死于六陌○秦雍飢疫○王戎苟媚取容殖貨無厭賣李鑽核○戎以三語辟阮

落

丁巳

○山濤謂王衍誤蒼生○樂廣以約言析理論人先稱所長○王澄等以裸醉為達廣曰名

正庚戌三
巳酉五戊
申七丁未
略地西北附者三十餘國
教中自有樂地○裴頌著崇有論○拓拔猗廆

九丙午十

一乙巳朔

著雍八

敦牂

戊午○之

天水等六郡流民就食梁益者數萬家○李特
視劔閣而歎○張華陳準薦孟觀擊齊萬年破

正甲辰四

癸酉六壬

申七辛未

九庚午十

一巳巳朔

○閏六七
一日處暑

屠維九

協洽

孟觀敗氐于中亭獲齊萬年○江統作徙戎論謂宜乘兵威悉驅戎狄出塞○以成都王穎鎮

巳未○

鄴河間王顥鎮關中○賈后淫虐裴頠欲廢之

正戊辰三

賈模張華不可○人謂裴頠可言當言不從當

丁卯六丙

去二者不立十表無益○帝聞蝦蟆問爲公私

申八乙未

百姓餓死曰何不食肉糜○讒邪更相荐舉謂

十甲午十

之互市○魯褒作錢神論○裴頠言案行奏劾

二癸巳朔

應有定準○劉頌言法多門令不一吏不知所

○本志十

守下不知所避○又謂宜令主者守文大臣釋

一甲子朔

滯人主權斷○頌又建九班之制○韋忠不應

食○六月

張華辟○索靖歎銅駝○宜城君勸賈后慈愛

卷第八十三

熒惑守心 太子勿令趙粲賈午入宮后更與粲午謀害太
八月入羽子○黃門誘太子爲奢逸威虐○太子數闕朝
林○宋志侍好自揣肉及賣菜求利繕修拘忌江統陳五
二月熒惑事○太子惡杜錫忠諫置針氈中○裴權諫太
守心 子不禮賈謐○劉卞說張華奉太子錄尙書廢
賈后○賈后使太子醉書禱神文以呈帝遂廢
太子徙金墉張華裴頡諫不聽

上章永康元年

涪灘

閻續上書以爲太子臯輕于戾太子宜爲選置
嚴師傳庶其改過遷善○賈后復徙太子於許

庚申○

昌宮臣坐辭送繫獄樂廣解遣之○中台星拆

二壬辰四

張華子勸華遜位不從○司馬雅等說孫秀

辛卯六庚

廢賈后復太子秀說趙王倫先勸賈謐害太子

寅八巳丑

然後廢后爲太子報仇倫從之賈后矯詔殺太

十一戊午子於許昌○趙王倫矯詔引兵入宮誅賈謐廢
朔○本志賈后徙之金墉以舊怨殺張華裴頠解結解系
四辛卯朔○倫性庸愚受制於秀天下皆事秀而無求於
食○五月倫○賜賈后死○立臨淮王藏爲太孫○淮南
癸亥入南王允起兵誅趙王倫不克而死○孫秀殺石崇
斗八月入潘岳歐陽建○潘岳母責岳乾沒不已○倫加
箕九錫劉頌爭以爲不可○立羊后○趙廐據成
都不受代○陳恂諫耿滕入少城○趙模著陳
摠服與廐戰死

重光 永寧元

作噩

張軌謀據河西求爲涼州刺史○趙王倫篡位
遷帝於金墉號太上皇○倫欲以封賞悅人至
辛酉○於奴卒皆有爵位○孫旂知子弼等必爲家禍
正丁巳三而不能制○殺太孫臧○孫秀專權改倫詔令

第 卷

丙辰四乙百官轉易如流○張林勸倫誅秀秀族誅之○
卯六甲寅齊王冏鎮許昌成都王穎鎮鄴河間王顥鎮關
八癸丑十中倫惡之加位號以安之○趙廆惡李庠善用
壬子十二兵殺之庠兄特弟流攻廆殺之○羅尚爲益州
辛亥朔○刺史撫納特兄弟辛冉勸尚殺之不從○齊王
冏三四一冏起兵討趙王倫○盧志勸成都王穎應冏穎
日小滿○從之至朝歌衆二十餘萬○孫洵勸新野公歆
本志閏丙應冏○河間王顥初執冏使送倫聞二王兵盛
戊朔食○乃復與之合○趙誘張褒等勸郗隆應冏不從
二月太白將士共攻殺之○孟觀爲倫固守○倫遣孫輔
出西方逆張泓司馬雅等拒冏孫會士猗許超等拒穎○
行入東井張泓破冏於陽翟冏不得前○孫會等破穎於
自正月至黃橋穎欲退盧志王彥勸之進○會猗超皆杖
于閏月五節由是軍政不一○穎敗會等於淇水長驅濟
星亙經天河○王輿等勒兵誅孫秀廆倫於里第迎帝復
縱橫無常位賜倫死○穎遣兵助冏擊張泓等皆降○孫

六月歲入旂孟觀爲其下所殺○立襄陽王尚爲大孫○
虛危辰入問入洛詔以問爲大司馬如宣景輔魏故事穎
太微八月爲都督中外錄尚書並加九錫○齊成都河間
戊午填犯三府各置掾屬武號森列文官備員○問專威
左執法又權新野王歆勸問留穎輔政○長沙王又謂穎
犯上相焚宜維先帝之業○盧志勸穎讓政於問以太妃
惑守昴辰疾還鄴○劉殷受穀帛不謝○殷儉而不陋清
守真鬼而不介○問委政於其黨葛旃等號曰五公○

成都王穎辭九錫荐功臣賑陽翟飢民收黃橋
戰骨故眾望歸之○東萊王蕤與王輿謀廢問
坐誅○詔秦雍流民入蜀者所在召還流民以
鄉里飢亂不欲還李特使閻式爲之請申期於
羅尚辛冉李苾勸尚趣遣之且設關以奪其貨
杜弼閻式諫不聽流民皆歸特眾踰二萬營于
綿竹冉苾擅攻特營不勝特自稱大將軍承制
封拜進克廣漢攻尚於成都○特與蜀人約法

玄默 太安元

閻茂

太孫尚薨○河間王顥遣衙博與羅尚合討李特特擊破之遂克梓潼巴西自稱都督梁益二

壬戌○

州大將軍○立清河王覃爲太子○張微圍李

三庚辰五

特特子蕩救之殺微又敗羅尚及許雄軍○建

己卯七戊

盜朱提叛應李特李毅討平之○齊王驕侈沈

寅九丁丑

酒經年不朝坐拜百官選舉不均惟寵親昵內

十一丙子

外非之嵇紹鄭方孫惠曹攄諫不聽○張翰思

朔○本志

鱸魚徑去○顧榮沈酣以免禍○庾袞知禍亂

十一月癸

方興逃入林慮○王豹勸齊王讓權位於成都

惑太白閉

王分二伯齊王殺之○齊王官屬趙驤皇甫商

于虛危十

與河間王將李含有隙含逃奔長安矯詔令河

二月癸感

間王舉兵討齊王以成都王代之○長沙王又

襲太白于攻齊王殺之○陳留王曹奐薨○宇文莫圭遣
管室將素怒延圍慕容廆於棘城廆擊破之○廆以
孟暉等爲官屬皆當其才

昭陽晉日惠漢後成涼燕代卷

大淵帝太 高趙始西 高昭第

獻癸亥安二祖高祖平祖帝八

二乙巳三羅尚擊李劉淵祖李武慕容拓跋十

甲戌六癸特斬之特石勒廆建穆祿官九

卯八壬寅弟流統其州十辛五十眾詔荆

二庚子朔宗岱等討

○閏十二之不克○

○本志二荆州民憚

月太白入征蜀之役

昴七月熒相聚爲盜

惑入東井義陽蠻張

秋太白守昌因之逐

太微上將江夏太守

李辰立劉

尼爲天子

改元神鳳

旬月有眾

三萬絳頭

毛面暴掠

荆土新野

王歆請發

初公

元

張軌

特進

攻羅

尚破

之遂

克少

城而

居之

尚保

大城

堡壁

皆降

於特

兵討昌長
沙王乂疑
而不許孫
洵勸歆拜
表輒行王
綏沮止之
○詔荊州
劉弘豫州
劉喬雍州
劉沈三道
討昌河間
王顥留沈
不遣昌擊
破歆於樊
城殺之進
圍宛劉弘

特分
流民
使就
食特
弟流
子雄
諫皆
不聽
○晉
朝遣
宗岱
孫阜
率荆
州兵
救尚
次于

退屯梁昌
攻襄陽○
李流據郫
城○成都
王頴河間
王顥惡長
沙王乂欲
去之乂寵
任皇甫商
商弟重爲
秦州刺史
李含勸顥
殺之重遂
舉兵與顥
相攻○顥
陰使含與

江州
任叡
爲尙
謀潛
說堡
壁共
襲特
斬之
流雄
及雄
兄蕩
叔遺
兵退
保赤
祖流
自稱

馮蓀等殺
父又覺皆
誅之○張
昌將石冰
等攻陷荆
揚江徐州
諸郡昌更
置牧守皆
桀盜小人
專以侵掠
爲務○劉
弘遣陶侃
等擊昌破
之昌逃奔
下雋山○
萬嗣楊暉

大將
軍益
州牧
○孫
阜破
德陽
○尙
遣何
冲等
攻流
破之
追奔
至成
都尙
復閉

知倂非常

人○弘謂

倂必繼老

夫○張奕

拒弘弘討

斬之○弘

奏選補荆

部守宰皆

得其人○

弘曰十郡

安得十壻

○成都王

穎河間王

顯合兵討

父盧志邵

續諫穎不

城自

守蕩

戰死

流以

岱阜

兵盛

欲降

之驤

雄迭

諫不

聽雄

與李

離襲

破阜

兵會

岱卒

從○顯遣
張方將兵
七萬出函
谷穎遣陸
機等將兵
二十餘萬
屯河橋又
奉帝出禦
之張方入
洛陽○又
將王湖大
破陸機於
七里澗○
孟玖譖機
於穎族誅
之江統蔡

荆州
軍退
流由
是奇
雄委
以軍
事○
雄克
郾城
流徙
據之
蜀○
民流
散野
無烟
火徐

克等諫不
聽○孫拯
被拷踝骨
見終言機
冤○費慈
宰意曰僕
安可負君
穎進攻京
師詔王衍
等和穎父
穎不從○
張方進逼
洛陽公私
困竭米石
萬錢詔命
所行一城

舉說
尙結
范長
生倚
角討
流尙
不許
舉降
於流
因說
長生
給流
軍食
○流
卒遺
命諸

而已○祖
逃說又詔
劉沈攻顯
沈舉七郡
兵趣長安
○顯殺皇
甫商周玘
賀循等舉
兵江東擊
破石冰走
趣廬江劉
準使陳敏
禦之○李
雄陷成都
羅尚走○
王浚以女

將奉
雄爲
大將
軍益
州牧
○尚
遣隗
伯攻
郫驤
擊禽
之遂
克捷
爲○
尚奔
城走
雄克

妻鮮卑○

盜州夷于

陵丞反攻

刺史李毅

闕逢 永興元

困敦元 熙元

甲子○樂廣卒○

正己亥三東海王越

戊戌五丁執父送金

酉七丙申墉城張方

十乙丑十取而殺之

二甲子朔○成都王

○正二日穎入京師

晉成

都王

穎表

淵行

盜朔

成都

帥眾

就毅

於鄴

成

太

宗

雄

建

興

晉東

羸公

騰請

師於

祿官

兄子

猗奄

猗盧

以擊

十

雨水○本還鎮于鄴將軍
志正月癸○河間王將兵
惑犯歲又顯聞劉沈在鄴
入南斗七起兵引兵以淵
月庚申太自鄭還長子聰
白犯角亢安召張方爲積
經房心歷還沈遣衙弩將
尾箕九月博襲長安軍○
入南斗至顯帳下右賢

沈軍不繼王宣
博死沈敗等謀
被禽○沈共立
謂顯曰知淵爲
已之惠輕大單
君臣之義于復
重○張光呼韓

元

雄以
范長
生隱
居求
道欲
立以
爲君
長生
不可
雄乃
稱成
都王
與民
約法

劉於西
於上
黨破
之與
騰盟
於汾
東而
還

日劉雍州邪之
不用鄙計業密
○羅尚至召淵
江陽詔權於鄴
統巴東巴淵請
郡涪陵○歸穎
劉弘以米不許
三萬斛給會王
尚○李興浚東
願留弘奪羸公
其手版而騰攻
遣之○流穎淵
民爲盜弘請歸
賑業以安發五
之○穎廢部兵
羊后及太以擊

七章
○羅尚掠蜀中
獲驤妻及子壽

子覃○陳浚騰
敏周玘共穎許
討石冰斬之○
之玘不言淵至
功賞散衆左國
還家○以城宣
穎爲太弟等上
丞相都督大單
中外顯爲于號
太宰雍州二旬
牧○太弟之間
穎僭侈日衆至
甚太失衆五萬
望○東海都于
王越勒兵離石
復皇后太○使

子奉帝討劉宏	穎遣石超助穎	迎戰乘輿拒騰	大敗於蕩不及	陰帝中三騰使	矢墮藁中索頭	亡六璽○猗屯	嵇紹血濺猗盧	御服○擊破	穎迎帝幸淵於	鄴○越奔西河	東海○穎○淵	使和演殺聞穎	王浚浚殺去鄴	演遂與東命劉	羸公騰及景等
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

鮮卑起兵將兵
討穎穎遣擊鮮
王斌石超卑劉
禦之○穎宣等
殺東安王諫而
繇繇兄子止○
琅邪王睿淵曰
逃歸國○吾當
睿與王導爲漢
善○王澄高魏
勸穎誅孟武呼
玖○太宰韓邪
顛遣張方何足
將兵助穎道哉
遂據洛陽○淵
○王浚東遷都

嬴公合擊左國
王斌石超城即
大破之鄴漢王
中震駭士位立
眾奔潰穎漢宗
與數十騎廟而
奉帝奔洛祀之
○張方遣立呼
兵迎帝還延后
宮○鮮卑置百
入鄴大掠官召
范陽王號名士
等表請黜崔游
太弟穎以崔懿
東海王越之陳
輔政遣方元達

還馮翊○等擢
荊州禽斬用之
張昌○張○劉
方暴掠洛曜自
中殆竭乃比蕭
劫帝及穎曹聰
詣長安荀曰永
藩等留洛明世
爲東臺○祖魏
廢太弟穎武之
爲成都王流○
○立太弟淵收
熾○詔司葬賈
空越太宰渾黜
願夾輔帝喬晞
室諸藩各

守本鎮百
官皆復職
越不受

旗蒙

一一

一一

勒上
黨羯

二

韓稚
殺張

十

赤奮

廢羊后
游楷等克

拓跋
猗奄

州大
飢間

輔楊
屠說

漢兵

若

秦州殺皇
甫重○王

斬漢
粹說

平之

軌討

攻騰

二癸亥四
戎薨○韓

將綦
東羸

公騰

配擊

鮮卑

救之

壬戌六辛
稚殺張輔

毋豚

略諸

若羅

將綦

斬漢

十己未十
之○拓跋

石大

胡賣

拔能

毋豚

將綦

二戊午朔
猗奄救并

飢淵

於山

斬之

晉

毋豚

卷第八十六

月丙子太綦毋騰○
白犯狼九東海王越
井月歲守東傳檄山東

黎亭充軍
使劉實勒
宏等亦被
以討張方
守離賣爲
迎車駕還石
舊都東平
王楸以徐
州讓越自
領兗州○
成都王穎
將公師藩
以穎廢黜
起兵趙魏
攻陷郡縣
進攻平昌
公模於鄴

奴○
公師
藩起
兵趙
魏勒
與牧
帥汲
桑應
之○
始以
石爲
姓勒

朝拜
猗屯
大單
于○
猗屯
卒子
普根
立

通鑑卷之八

為名

范陽王虢

遣荀晞救

鄴擊却之

○越以琅

邪王睿監

徐州守下

邳自將屯

蕭○越徙

豫州劉喬

於冀州以

范陽王虢

領豫州喬

不從遣子

祐拒楚於

蕭自攻虢

於許○虢

徙東平王
楙於貴州
使苟晞還
兖州楙不
從與喬合
兵○顯遣
穎還鎮鄴
○詔劉喬
等討山東
○劉弘欲
和鮮喬越
不從○虓
兵敗奔河
北○弘謀
事有成則
推功羣下

負敗則引
咎歸已○
守相得弘
書賢於十
部從事○
辛冉以縱
橫說弘弘
斬之○顛
矯詔殺羊
后劉暉拒
止之○穎
次洛陽○
劉琨說溫
羨以冀州
讓范陽王
虢又乞師

於王浚浚以突騎助之虜琨濟河攻斬石超東擊東平王楙劉喬皆破走之迎越進屯陽武○陳敏據歷陽反自稱揚州刺史欲據有江東逼顧榮等授以官○敏略取

江揚二州
○敏欲誅
諸名士榮
諫止之○
劉弘遣蔣
超等討敏
○陶侃與
敏鄉曲弘
任之無疑
侃遣子爲
質弘資而
遣之○侃
以運船爲
戰艦曰用
官船討官
賊○衛展

說弘斬張
光弘不從
表薦之

柔兆
光
熙

三

苟晞
擊斬
公師
藩

晏
平
元

二十

格
○
使繆播等

丙寅東海王越

三丁亥五
說太宰顯

丙戌七乙
奉帝還洛

酉閏八甲
陽分陝而

申十癸未
治顯欲從

十二壬午
之張方以

朔○九一
爲不可顯

范長
生詣
雄雄
門迎
執板
拜爲

日霜降○聞劉喬敗

本志正戊而懼播等

子朔七乙說顯斬方

酉朔十二首請和越不

壬午朔並許○山東

食○宋志兵進逼洛

乙酉既○陽穎西奔

本志九月華陰○越

填犯歲十遣祁弘等

二月癸未西迎車駕

太白犯填○愷令劉

四月太白柏根反王

失行自翼浚遣將討

入尾箕九斬之其長

月丁未燹史王彌亡

惑守心已爲羣盜○

丞相○稱帝○閭式勸立官制

亥填守房

心

寧州被圍
累年朝廷
不能救李
毅請陳尸
爲戮毅卒
城中奉毅
女固守○
祁弘等入
關顓單馬
逃入太白
山鮮卑太
掠長安弘
等奉帝還
洛○復羊
后○顓復
入長安太

傳越遣兵
討之頤嬰
城自守○
越以庾歆
胡母輔之
等爲僚屬
○穎奔新
野○劉弘
卒○郭勤
欲迎穎爲
主郭舒奉
弘子璠討
勤斬之穎
北奔朝歌
欲就公師
藩馮嵩執

之苟晞斬
公師藩劉
興殺穎越
以劉輿爲
左長史輿
以弟琨爲
并州刺史
徙東燕王
騰鎮鄴○
帝中毒崩
羊后欲立
清河王覃
華混急召
太弟入宮
卽位懷帝
素有時譽

疆圉

云曰懷

四

以汲桑勒

二

稱鹿自鮮

十

○詔徵顯
爲司徒南
陽王模遣
人於路殺
之○并州
吏民隨東
燕王騰就
食冀州者
萬餘人號
乞活○琨
募兵轉鬪
至晉陽撫
恤傷殘民
稍安集

單闕 帝 永

熾

石勒為前遣太

單于大

三一

丁卯○
二辛巳五

嘉元

以為向輒等救

祿官

庚戌七巳

周穆諸葛

王○進攻擊破

猗盧

酉九戊申

玫勸太傅

王彌鄴破梁州

總統

十一丁未

越廢帝立

來降之殺軍入

三都

朔○本志

清河王覃

拜青新蔡南鄭

十一戊申

越斬之○

徐二王騰虜其

朔食

王彌寇略

戴成民而

青徐○陳

都王還

敏刑政無

棺以

章子弟凶

行苟

暴顯榮周

晞擊

玘密報劉

桑大

準遣兵臨

破之

江敏使其

弟昶禦之

玃使人殺

昶榮說敏

將甘卓與

之連和以

白羽扇麾

敏兵衆潰

遂殺敏○

越辟榮等

以軍禮發遣

○朱伺曰

諸人以舌

擊賊伺以

力耳○又

曰兩敵共

桑奔

馬牧

而死

勒奔

樂平

○胡

張匄

督馮

莫突

等屯

上黨

勒徃

說之

與俱

降漢

漢以

對惟當忍
之○追復
楊太后尊
號○立豫
章王詮爲
太子○帝
親覽萬機
越不悅出
鎮許昌○
以南陽王
模鎮長安
○汲桑破
鄴殺新蔡
王騰○鄧
定等引成
兵擊破梁

勒爲
平晉
王勒
入誘
烏丸
張伏
利度
而執
之帥
其衆
歸漢
漢以
軍督
山東
征討
諸軍

州軍入南

鄭○越出

屯官渡○

以琅邪王

睿都督揚

州鎮建業

○荀晞破

汲桑于東

武陽○王

導騎從琅

邪王睿○

導說睿辟

顧榮等睿

覆觴絕酒

○荀晞斬

從母之子

而哭之○
王衍以弟
澄敦牧荆
青自謂三
窟○乞
活田甄等
斬汲桑于
樂陵○越
囚清河王
覃于金墉
○潘滔說
越徙苟晞
於青州自
牧兗州晞
由是與越
有隙○魏

植反晞討
破之○劉
靈歎曰天
乎何當亂
也王彌遣
使降漢○
毛孟爲盜
州求刺史欲
自刎乃以
王遜爲之

著雍

一一

執徐

太傅越殺
清河王覃

戊辰○

越徙屯甄

正丙午三

城○主彌

永

與劉

三

軌得

鳳

擊晉

楊褒

口不

元

○攻

謂雄

能言

下

鄴○

爲天

使子

代 穆 帝

乙巳五甲寇略青徐命劉魏五有以州事

辰七癸卯兗豫四州聰石十餘官買○張

十壬申十州郡不能勒等壘皆金○鎮曹

二辛未朔禦進逼洛將大假壘又曰祛迎

○宋志正陽王衍等兵擊主印安有賈龕

丙午食○敗之于七晉○綬簡天子為刺

本志正月里澗彌乃王彌其丁而為史龕

庚午太白渡河自歸來見壯得醢兄止

伏不見二於漢○越淵厚兵五之○

月庚子始徙屯濮陽禮之萬老鎮祛

晨見東方又徙榮陽○徙弱案檄州

○漢王彌都蒲者如表請

石勒寇鄴子○張越

和郁走趙王彌

魏民壘多石勒

降之○張攻鄴

元

騎盧

光爲梁州
刺史

走和
郁○
淵稱
帝○
劉宣
卒○
石勒
劉靈
下趙
魏五
十餘
壘

孟暢
入諫
乃使
于寔
討鎮
降之
○楊
澹割
耳張
典上
表訴
軌之
寃詔
軌討
祛斬
之軌

遺宮等衛師王劉○室弱軌時獻絕
北純入京敗彌聰晉微獨歲貢不

資治通鑑目錄卷第八









